



COMUNE DI OLBIA



**ASSESSORATO ALLA CULTURA
BIBLIOTECA CIVICA SIMPLICIANA**

**PREMIO LETTERARIO
CITTÀ DI OLBIA
I^a EDIZIONE**

RACCONTI BREVI IN GALLURESE

MARIA ANTONIETTA PIRRIGHEDDU

LA SCATTULA

1° CLASSIFICATO

Biblioteca Civica SImpliciana 0789/26710, 0789/25533

bibliotecasimpliciana@comune.olbia.ot.it - <http://bit.ly/bibllobia> - social network: @bibliotecaolbia

La scattula.

Un racconto giocato sull'osservazione delle dinamiche sociali in un piccolo paese osservante le tradizioni della contrada che, anche quando limitative delle libertà personali o crudelmente soffocatrici dei sentimenti, sono scrupolosamente osservate nella convinzione che ciò salva la coesione e il mantenimento dell'integrità e del valore della famiglia. I caratteri vi sono descritti con realismo e verità e sono delineati attraverso dialoghi efficaci che corrono verso una conclusione amara e dolente. Il testo aderisce alla psicologia dei personaggi con sapienza e padronanza linguistica, dove la lingua gallurese è lingua viva, lingua della quotidianità, ma ricca di sfumature e di significati esposti con giusto ritmo.

La commissione

Dr. Alberto Capitta

Prof. Quintino Mossa

Dr. Antonio Canalis

LA SCATTULA

No credu chi murì veccji abbeddu sia una gran cosa. Piddemu a ziu Larenzu: aia novantasei anni, ma alumancu deci l'ha passati cjusu illa stanza soia, a dananzi a la televisioni, magnendi solu minestra e pomi a budditu palchì no aia più denti.

E oggj, a lu so' funerali, ci so cattru 'jatti. Li parenti cill'ha intarrati bedd'e che tutti; di l'amichi no sinn'agatta più unu. Ci semu solu noi di la carrera, un nipoti lungagnu chi sarà aspittendi un bicculeddu di 'ntaressu e la fiddola, bedda stasgiunata pur'idda. Zia Pitrina arà una settantacinchina d'anni, no s'è mai cuiuata e ha passatu tutta la 'ita dendi contu lu babbu, chi di siguru no era tantu bonu a cumbattà. Gjà sill'ha presu lu cuccjari di gustu.

- Fatti folza Pitri' – li dici una, strignendi un pocu l'occi pa fassi falà una lagrimedda.

- Grazi, v'araggju a pruà.-

- Abali sarà illu celu insembi a mamma toia - li dici un'alta.

- Sempri chi l'agattia! – rispondi idda.

Cosa arà vulutu di?

- No pignì Pitri', chi gjà aia la so' etai Deu lu mantenga... –

Deu lu mantenga! Ma palchì la 'jenti dici tanti fesserii a li funerali?

Eu li toccu solu la manu: mi faci un pocu lu schivizzu a basgiammilla dapoi chi sill'ani basgiata tutti l'alti.

- Socu cuntenta chi sei 'inuta - mi dici idda. – Felmati accultu a me. –

Mischina, n'aggju la lastima a lacalla da paredda. Ettandu li focciu cumpagnia illu campusantu, e aspettu puru a lu 'ntarru.

- Si veni a casa stasera, t'offru un bicchierinu. -

E comu focciu a dilli di no? Ancora palchì eu unde zia Pitrina v'andu più d'una 'olta, ma sempri pal bisogni mei: v'andu a fammi fa lu colpu di l'occi. Mi faci intrà in cucina, pidda una

tazza d'ea e tanti grani di sali grossu, poi poni appena d'ociu in un cuccjarinu. Mi poni la tazza in capu e cumencia a bulbuttà. No socu cosa dici: credu chi siani preghieri pa li molti e pa li santi, ma faedda tropp'a pocu e no cumprendu guasi nudda. Dapoi lampa tre guttiggji d'ociu ill'ea e a la fini mi faci 'idé la tazza:

- Mi', figgjula puru tu: gjà t'ani piscatu bè! Undi moltimala ci sarai falata... –

- Zia Pitri', ma ca vill'ha imparatu a fa lu colpu di l'occi? -

- Lu facià minnanna mea, chi si cjamàa come me. Si voi, a te tilla focciu 'idé comu si faci. Ma lu poi imparà solu da Natali a Capuannu, sinnò no ti 'ali. -

A zia Pitrina, però, ill'ociu l'escini puru alti cosi. La primma 'olta mi piddesi a la spruista. V'era andata pa un dulol di capu chi m'era scialbiddendi da tre di, e invece idda ci iscisi cu alti cuntrasti:

- Bedda me', mira chi chissu cioanu chi sei 'nammurendi no anda bè pal te. –

Eu fesi un brincu innantu a la catrea: no la sapìa nisciunu, ancora no l'ài ditta mancu a l'amichi mei!

- E... e palchì no? – riscisi a dummandà, divintendi ruia com'un piaroni.

- Palchì no. T'è solu piddendi in gjiru. –

Manc'a dilla, minni figgjulesi bè di punilla menti: idda cosa ni pudìa sapé? Lu tipu a me mi piacìa, e no mi parìa chi v'era nudda di dilli. E dunca sighisi pa la mea.

Minn'avvidisi dapoi di sei mesi, candu mi fesini sapé chi silla 'ntindìa puru cu una caragnanesa.

Un'alta 'olta tucchesi a Piera, una chi staggjìa chici accultu. Comu lampesi l'ociu li disi:

- Di', ma pussibbili chi no ti sii avvista chi lu tali è a bàa falendi pal te? –

- Avveru? Uahi, a me no mi pari... no m'ha mai fattu 'idé nudda. -

- Ettandu ponivi afficcu - li rispundisi zia Pitrina.

Aìa rasgioni. E mancu mali chi l'abbrisi l'occi palchì, sidd'era statu pa iddu, Piera sarìa stata ancora ambarendi.

Di chisti contareddi ni socu più d'unu, palchì da candu s'è spalta la boci ani cuminciatu a attuppà tutti li signorini di la cussoggja. E zia Pitrina no sinn'ha mai faddut'una.

La cosa curiosa però è chi, cun tuttu lu chi sa, sia filmata veceja 'aggjana. Dè esse chi celti cosi a fassilli da pareddi no si rescì, sinnò calche unu affattenti l'aria buscatu pur'idda. Di siguru era una bedda femina, cand'era cioana.

*

La sera, in casa soia, ni boca a campu un'ambula di liccori celesti.

- E chistu cos'è? - la dummandu un pocu preoccupata.

- Chistu si cjama "Dolce incanto". L'aggju fatt'eu cu l'Estratto Strega. L'aggju da un pocu d'anni, ma dè esse ancora bonu. –

No n'aggju mai bitu robba cussì dolci, ma ci fala ch'è una biddesa. E no mi pari mancu tantu liceri... Dapoi d'un paggju di calicini, a zia Pitrina cumenciani a iscilli li maschitti. Eu no mi 'icu, ma decu esse bedda biancaruia pur'eu.

- Mancu pa la 'algogna, cun babbu intarratu friscu – mi dici a un celtu puntu.

- E cosa ci s'impolta? Tantu no ci 'idi nisciunu! –

- Lu colciu, mi pari ancora di 'ntindellu: Pitri', arrecami una cupalta... Pitri', mi' ch'è l'ora di li midicini... Pitri', veni a ammazzà chista musca chi m'è tribbulendi... Eh, no n'aggja pesu, ma no mi lacà mai sussigata. –

- Celtu chi abali sareti un pocu più libbara. –

- Pa lu chi minni focciu... -

- Ma e villa possu dummandà una cosa? Com'anda chi no vi seti mai spusata? No sariati stata meddu? –

Zia Pitrina abbassa l'occej e cu lu ditu si poni a cuntà li fioriceddi di la tuadda.

- Hai 'istu chi poca 'jenti chi v'era stamani? – mi rispondi dapoi d'un pocu. Ed eu cumprendu ch'arìa fattu meddu a stammi zitta.

*

La chita infattu torru a andà a visittalla. Ni tira a fora la tazza cu l'ociu e lu sali e mi faci lu colpu di l'occi. No m'agatta nudda, ma eu socu ambarendi sidd'ha vistu alta robba, chi in chistu momentu mi 'ntaressa di più. V'è unu chi m'è fendi lu rondò e ancora no mi socu dizzisa a dalli lu che sì, palchì no socu comu fa. Ma zia Pitrina no ha nudda di fammi sapé.

- Veni chi ti focciu 'idé una cosa – mi dici invece rimutendici la tazza. Mi ci polta a la stanza soia e da sott'a lu lettu ni tira una balisgia. È piena di libri 'eccji, fotoromanzi e Grand Hotel di lu dopoguerra, e v'è puru una scattula cu lu cupalcju biancu. Zia Pitrina l'abbri tutta attinziunata. Da la carta velina ni boca un rusariu di cristaddu, un miccaloreddu riccamatu tutt'a bicchi, li ricordini di la Gresima e di la Primma Comunioni e una fotografia.

- To', figgjula. –

- Chista seti 'oi? –

- Celtu. No s'idi? –

- Ettandu è veru ch'erati bedda cioana umbè! -

Idda diventa appena ruia. Si 'idi chi no è abituata a li cumplimenti.

- E chistu ch'è cun voi cal'è? -

Invece di rispundimmi strigni un pocu li labbri.

- Un fidanzatu 'ostru! –

- Sì. –

- E chi fini ha fattu? È...è moltu? –

- No, no è moltu. Anzi, a di la 'iritai no la socu sidd'è moltu o si s'agatta ancora.-

La curiositai è manna, ma no m'esci tuncju. Cu l'ariccji a pinnedda aspettu ch'andia a dananzi.

- Mi s'ha lacatu deci dì primma di spusacci. -

Milla dici cari bassa, cu un'appena di boci, comu si fussia scupiendi un dilittu c'ha fattu idda mattessi. Ed eu no socu cosa rispundilli, chi parauli agattà pa bucanilli chissu pesu chi tutt'a una 'olta li 'icu innantu a li spaddi, chissa 'algogna chi si dè aé pultatu 'nfattu com'un barriu pal tutta la 'ita.

- Dici chi no silla sintìa più. Tu pensa chi aiami già tuttu prontu: lu corrodo... lu 'istiri di sposa... lu chi ci sarìa silvutu in una casa noa... Mill'ha mandata a dì da un parenti soiu. Iddu sinn'è paltutu in continenti e no c'è turratu più. –

Abali s'è pusata innant'a lu lettu, cu la fotografia in manu e l'occi figgjulendi allonga, fora da lu balconi.

- Cant'anni aiatu, zia Pitri'? -

- Diciannoi. –

- Ma ettandu no vinni pudiatu cilcà un altu meddu, da chi chistu tintogliu sinn'è andatu? 'Eti autu tuttu lu tempu! Moltu un papa sinni faci un altu. -

- Eh, bedda mea... tu già sei dicendi bè. Eu già aria 'ulutu, ma babbu no la pinsàa cussì. –

Milla figgjulu un pocu di traessu:

- Comu sarìa a dì? –

- Pa iddu stesi un disonori mannu. Pa la mentalitai di chissi tempi no v'era nisciuna differenza si m'era spusata o no: oramai era stata fidanzata, ed era cumprumissa. Sigund'iddu no sarìa statu gjustu pa l'altu chi mi s'aria presu. E poi, la 'jenti cos'aria dittu? –

- Ma palchì, erati incinta? –

- Nooo! Pal caritai, vi mancarìa altu! No ci lacàani mai da pardi, ti poi immagjà. -

- Tandu no vi cumprendu. –

- E manch'eu la cumprindìa, sidd'è pal chissu. A me, dapoi di tant'anni, mi sarìa piaciutu turrà a pruà a cuiuammi. E aggu autu puru l'occasioni... ma eu no cumandàa nudda. Finz'e chi staggjà in casa, lu chi dizzidìa pal me era babbu. –

- E mamma 'ostra? –

- Mamma era una santa femina. –

Tutta la 'ita di zia Pitrina, dunca, era cjusa in chissa scattuledda. Una scattuledda chi tinìa rimusa sott'a lu lettu, undi nisciunu arìa mai bulicatu. È cussì chi ci cuemu li 'algogni, spirendi chi l'alti silli smintichini. Idda aìa cumpritu di campà senza aé mancu 'int'anni: palchè lu tempu ch'era 'inutu dapoi, cun tuttu lu chi n'aìa carriatu, no aìa pudutu cambià lu chi oramai era divintata.

La libbaltai di zia Pitrina no è durata abbeddu: l'annu 'nfattu sinn'è andata pur'idda.

Dugna tantu passu a dananzi a la 'janna soia. Illu mitali v'è ancora una pastera di gerani, chi da chi no l'ha abbati più nisciunu si sò siccati. E dugna 'olta pensu a cantu pó fa mali lu macchinu di li passoni, chi invece d'aggjutà a ca l'ha autu un dannu, cill'affossa ancora di più. Puru si so li fiddoli. Palchè, a cantu pari, l'unica cosa chi conta è lu chi pó pinsà la 'jenti.

A idda, però, milla 'oddu immaggnà in un altu modu. Voddu cridé chi alumancu ill'altu mundu l'aggjni pilmissu di fassi la so' 'ita. E chi, turrata bedda cioana com'era, sia andendi e turrendi e diiltendisi, abali c'arà la pussibilitai di sciuarassi una bona cumpagnia.

FINE